

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 87 (2007)  
**Heft:** [3]

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Vinatier, Maxime

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Maxime Vinatier  
Président de la  
CCSF Île-deFrance

## Editorial

**C**hers adhérents, chers amis,

En cette période de fêtes, je souhaite vous exprimer mes vœux sincères et chaleureux. Que l'année 2008 puisse combler vos espérances sur le plan privé aussi bien que professionnel pour vous-mêmes, pour vos familles.

Je suis heureux de pouvoir faire un point sur l'année qui vient de s'écouler et sur les perspectives qui s'ouvrent pour l'année nouvelle.

Tout d'abord, je remercie toutes les entreprises qui ont accepté de nous soutenir généreusement et grâce auxquelles nous avons pu faire revivre cette Revue économique. Nous continuerons, au rythme d'un numéro par trimestre, à vous faire partager la vie des entreprises des différentes Régions de France dans lesquelles nous sommes présents et solidement implantés.

Au cours de l'année 2007, la Région Paris Île de France a tenu ses promesses en organisant de nombreuses manifestations. Elles ont toujours été d'actualité et animées par des orateurs exceptionnels et spécialistes des domaines abordés. Nous nous sommes retrouvés régulièrement sur la Péniche du Cercle de la Mer autour de discussions sur l'architecture et le design, le développement durable et pour des soirées *cartes de visite* qui ont permis aux différentes entreprises de se rencontrer.

Nous avons également accueilli l'Assemblée générale de la Chambre de Commerce Suisse en France à l'hôtel le Bristol pour y entendre Henri de Castries, l'un des plus brillants chefs d'entreprise que la France compte aujourd'hui. Le second semestre a été ponctué de manifestations dans de magnifiques cadres. Nous avons pu écouter les professionnels de l'Ecole Hôtelière de Lausanne à l'hôtel George V. Monsieur Jean-Bertrand Drummen, Président du tribunal de commerce de Nanterre, nous a fait l'honneur de présider et d'animer notre dîner de gala dans les salons de Boffrand au Sénat et Monsieur l'Ambassadeur Ulrich Lehner a eu l'extrême gentillesse de nous accueillir dans ses salons pour notre traditionnel apéritif de fin d'année.

En vous souhaitant une agréable lecture, j'espère vous retrouver aussi nombreux en 2008 et suis à l'écoute de vos suggestions. ■